

Ona crwijater.i ën patwé dé
Chavyeje, en Vawi, Suisse.
- Un mot croisé en arpitan (ou
"francoprovençal") de Savièse, en
Valais, Suisse.
De Dzakye (Jacques) Mounir

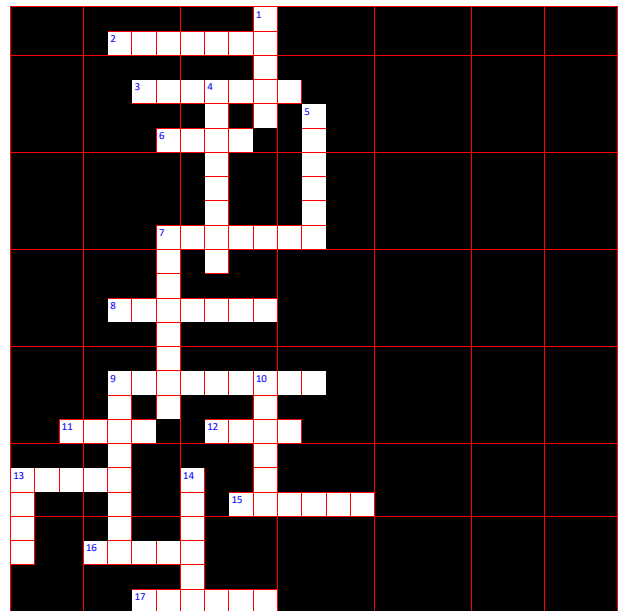
NB: Chon é mòse dou léxikye Favre-Bawé. Ma
é "ou" co chon écri "w". É "ō" chon plotó ecri
"oo". Méima tsóouja pó "ē" = "ee".
- Ce sont les mots du lexique Favre-Balet.
Mais les "ou" courts sont écrits "w". Les "ō"
sont plutôt écrits "oo". Même chose pour
"ē" = "ee"

Lér.e é définisyon é trówa é mòse.
- Lisez les déffinitions et trouvez les mots

Móouse - Mouillé

Plan (Horizontal)

- 2 L'è tan enou dé plodze ky'oun vi pèrtó
_____ w'éivwe, il est tombé
tant de pluie qu'on voit partout des
cascades
- 3 Cómins'a d _____ é n'ën pa dé paraplou,
nó chin byin arlwèa! il commence à
pleuvoir fortement et nous n'avons pas de
parapluie, nous voilà bien arrangés / dans
de beaux draps* !
- 6 pluie subite (ondée). (Accent sur la 2è
syl.)
- 7 tomber des gouttes , pleuvoir un peu. Syn.
De gotenyachye
- 8 L'è enou ona _____ , il est tombé une
pluie soudaine (pissée).
- 9 Can vën dé grou _____ , quand
il tombe de grosses pluies (dérivée de
plodze). (Accent sur l'avant-dern. syl.)
- 11 Che _____ ó dzò dé Pâkye, tó w'an i tera
wa dejié, s'il pleut le jour de Pâques, la
terre désire la pluie toute l'année
- 12 L'a _____ a tòt'à néi chën séda, il a
plu fortement toute la nuit sans arrêt.
- 13 pluie orageuse.
- 15 Baignée. Par ext. Pluie abondante. É bin
sti cóou l'è enou ona bóna _____ , eh
bien! cette fois il est venu une bonne pluie.
- 16 L'a prou bala dé plodze, ma i _____



ór.a, il a beaucoup plu, mais la pluie
diminue (ça faiblit) maintenant.

- 17 I balé prou dé plodze, i venyon é j-
_____, il pleut beaucoup, l'eau coule du
toit.

Par.a (Vertical)

- 1 Can balé dinché, o-n-é dri _____ e-n-
ódre, quand il pleut (ça donne) ainsi, on
est tout de suite trempé comme il faut
- 4 Pó féré é _____ fóou ai na
dévavra, pour faire un canal, il faut avoir
une dolabre. || Syn. têra.

- 5 L'a cóminsya a bale dé _____ achi é l'a
ouncó pa aréta óra, Il a commencé à
pleuvoir hier soir et il n'a pas encore cessé
maintenant.
- 7 filet d'eau dans un torrent, dim. de góta.
- 9 Ěnkye dé tsatin vĕn pa vwér.ó dé plodze,
_____ cākýé ádzò, ici, en été, il ne
pleut guère, il "pleuvigne" quelquefois.
- 10 Vĕn donkyédon 'na _____, il vient de
temps en temps une ondée de pluie.
- 13 v. intr. Pleuvoir fortement. || V.tr. Battre.
L'íta _____a, il a été battu.
- 14 Ché ti l'è rin ita byin cowêe, l'a tórdzò dé
_____, ce toit n'a pas été bien
couvert, il a toujours quelques fuites
(voies d'eau)